



## Informazioni personali

Nome	Lana Mazibrada
Indirizzo domicilio	VIA LAGO DI PAOLA 30 - 00019 TIVOLI
Indirizzo residenza	VIA LAGO DI PAOLA 30 - 00019 TIVOLI
Telefono	Abitazione: 0774381037 - Cellulare: 3271750192
Fax	
Email	lan.mazibrada@stud.uniroma3.it
Nazionalità	ITALIA
Data di nascita	03/04/1990

## Istruzione e formazione

Stato	In corso
Titolo di studio	CORSO DI SPECIALIZZAZIONE
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE - LETTERE E FILOSOFIA
Corso di laurea	Letteratura e traduzione interculturale LM37
Durata del corso	2 anni
Ultimo anno	2019
Media voti	28/30
Stato	Concluso
Titolo di studio	LAUREA (TRIENNALE)
Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione	UNIVERSITÀ DEGLI STUDI ROMA TRE - LETTERE E FILOSOFIA
Corso di laurea	LINGUE E CULTURE STRANIERE (CORSO DI LAUREA TRIENNALE - D.M. 270/2004)
Durata del corso	6 anni
Conseguito nel	11/07/2017
Votazione	97/110
Titolo della tesi	Tradurre il romanzo in rima: il caso di Cristina Marongiu
Materia della tesi	Lingua e traduzione inglese
Relatore della tesi	Barbara Antonucci
Abstract delle tesi	La tesi riporta la traduzione che ho svolto su due dei brani presenti in una raccolta di racconti brevi in rima, dalla lingua inglese alla lingua italiana, con annessa analisi delle mie scelte traduttive e introduzione che illustra una panoramica sull'autrice dei racconti.

## Professioni desiderate

Traduttore di testi

## Esperienze lavorative

Data (da - a)	Dal 02/05/2016 al 20/12/2016
Nome e indirizzo del datore di lavoro	Cristina Marongiu - Logotec Language Services
Professione	Traduttore
Rapporto di lavoro	Lavoro Autonomo/collaborazione (co.co.co.-co.co.pro. )
Modalità lavorativa	Lavoro Autonomo

Principali mansioni e  
responsabilità

traduzione narrativa in rima

## Conoscenze informatiche

Argomento

Sistemi operativi - Windows

Argomento

Software di base - Foglio elettronico (Excel)

Argomento

Software di base - Posta Elettronica

Argomento

Software di base - Presentazione (Powerpoint)

Argomento

Software di base - Web Browser

Argomento

Software di base - Word processor (Word)

## Lingue straniere

lingua

BOSNIACO

Capacità di lettura

Livello: OTTIMO

Capacità di scrittura

Livello: OTTIMO

Capacità di espressione orale

Livello: OTTIMO

lingua

CROATO

Capacità di lettura

Livello: OTTIMO

Capacità di scrittura

Livello: OTTIMO

Capacità di espressione orale

Livello: OTTIMO

lingua

FRANCESE

Capacità di lettura

Livello: BUONO

Capacità di scrittura

Livello: DISCRETO

Capacità di espressione orale

Livello: DISCRETO

lingua

INGLESE

Capacità di lettura

Livello: OTTIMO

Capacità di scrittura

Livello: BUONO

Capacità di espressione orale

Livello: BUONO

lingua

RUSSO

Capacità di lettura

Livello: BUONO

Capacità di scrittura

Livello: DISCRETO

Capacità di espressione orale

Livello: DISCRETO

lingua

SERBO

Capacità di lettura

Livello: OTTIMO

Capacità di scrittura

Livello: OTTIMO

Capacità di espressione orale

Livello: OTTIMO

lingua

SPAGNOLO

Capacità di lettura

Livello: BUONO

Capacità di scrittura

Livello: DISCRETO

Capacità di espressione orale

Livello: DISCRETO

**Patenti**  
Patente tipo

PATENTE B - AUTO

Il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e del GDPR 2016/679 (Regolamento Europeo in materia di Protezione dei Dati Personali)